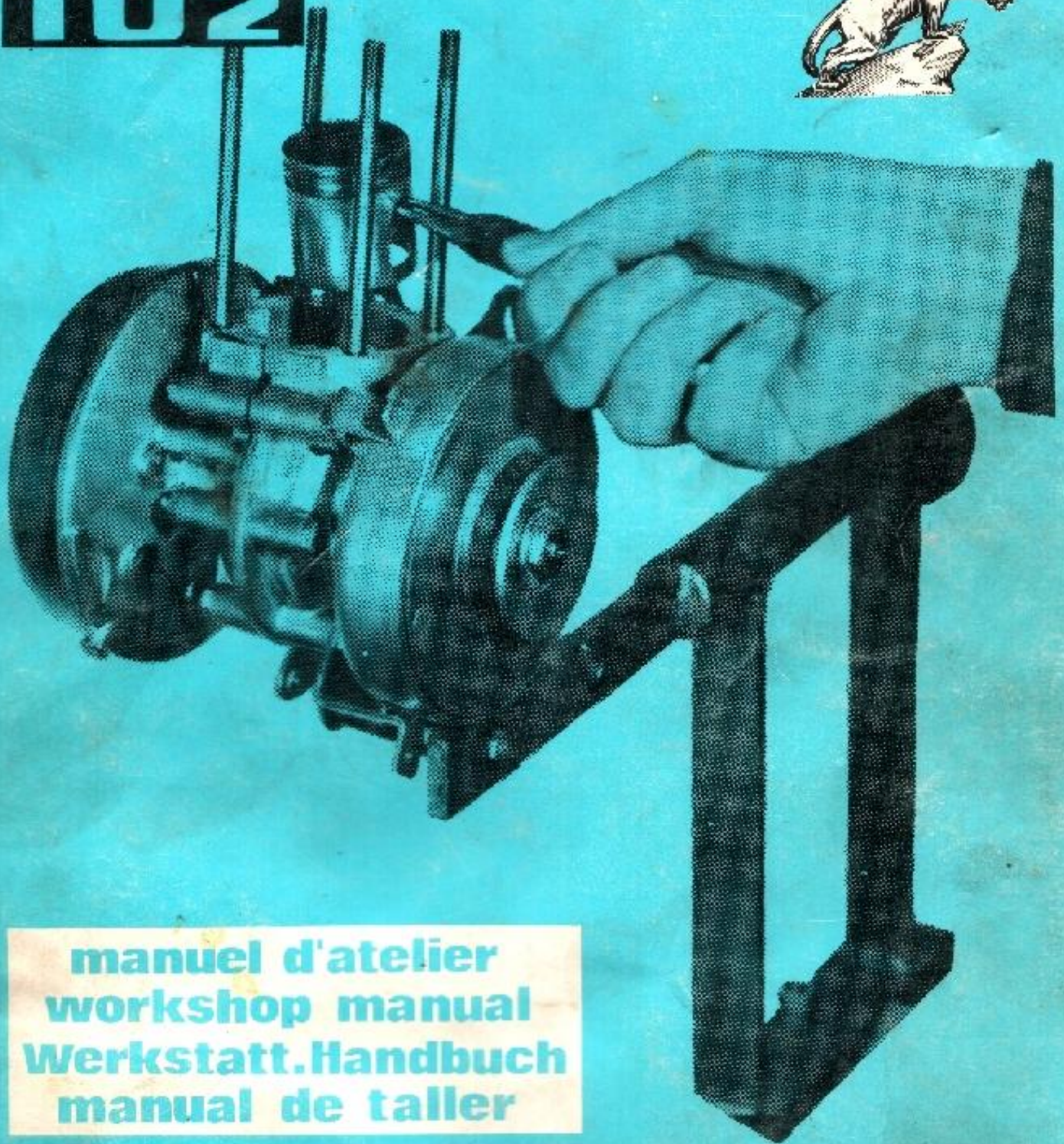


101
102

SERVICE
APRÈS-VENTE



manuel d'atelier
workshop manual
Werkstatt.Handbuch
manual de taller

CYCLES PEUGEOT

1970

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

DEMONTAGE DU MOTEUR
DISMANTLING OF ENGINE
ZERLEGEN DES MOTORS
DESARME DEL MOTOR

DEMONTAGE DES MACHOIRES D'EMBRAYAGE

L'ensemble poulie motrice étant placé sur l'établi :

- Dévisser les écrous fixant la coupelle, sortir les rondelles éventail, enlever la coupelle.
- Décrocher les ressorts de mâchoires côté tenons en repérant l'accrochage du ressort (1er tenon).
- Dégager les mâchoires.

EXTRACTION DES DOUILLES A AIGUILLES

Les douilles à aiguilles sont emmanchées à froid dans la poulie, utiliser pour les extraire une chasse appropriée (ne pas chauffer).

REMOVAL OF CLUTCH SHOES

The driving pulley assembly should be placed on a bench :

- Unscrew the nuts holding the clutch locking ring, remove the lock-washer, take out the locking ring.
- Unhook the retracting springs off the studs on the shoes. Mark the way they are hooked on (1st stud).
- Take off the shoes.

REMOVAL OF NEEDLE BEARING RACES

The needle bearing races are forced into the pulley bore. Use the proper driving tool to drive them out (do not heat).

AUSBAU DER KUPPLUNGSBACKEN

Die komplette Antriebsscheibe wird auf die Werkbank gesetzt :

- Die Befestigungsmuttern des Belagträgers lösschrauben, die Fächerscheiben entfernen und den Belagträger abheben.
- Die Backenfedern auf Seite der Zapfen aushaken. Dabei die Einhakstellung beachten (am ersten Zapfen).
- Die Kupplungsbacken herauslösen.

AUSZIEHEN DER NADELHÜLSEN

Die Nadelhülsen sind in die Riemenscheibe kalt eingezogen. Um sie auszubauen muß ein zweckmäßiges Treibwerkzeug benutzt werden (nicht anwärmen).

DESARME DE LAS ZAPATAS DE EMBRAGUE

Colóquese en el banco el conjunto polea motriz.

- Destorníllense las tuercas de fijación de la cazoleta, sáquense las arandelas dentadas, retírese la cazoleta.
- Desengánchense los muelles de las espigas de las zapatas tomando nota de la espiga en que débense volver a enganchar (1ª espiga).
- Retírense las zapatas.

EXTRACCION DE LOS CASQUILLOS DE AGUJAS

Los casquillos de agujas han sido enchufados en frío en la polea. Para sacarlos, no se tiene que calentar, sino utilizar un botador apropiado.

OUVERTURE DES CARTERS-MOTEUR

- Dévisser les écrous (clé de 10) d'assemblage des carters.
- Sortir les vis.
- Retirer les carters des plaques support moteur, ces dernières restant sur le support 0.91.
- Sur le carter droit (côté volant), mettre en place :
 - l'entretoise 0.118, placée sur le centrage \varnothing 48.
 - l'outil 0.47, fixé à l'aide de 2 vis R5-30 en utilisant les deux trous de fixation du stator (serrer correctement les deux vis).
 - l'embout 0.47 D.
- Avec la main gauche, prendre le bloc moteur par les goujons de fixation du cylindre et visser jusqu'à la séparation complète des carters.

INSTALLATION OF LH CRANKCASE-HALF WITH CRANKSHAFT ON RH CRANKCASE-HALF

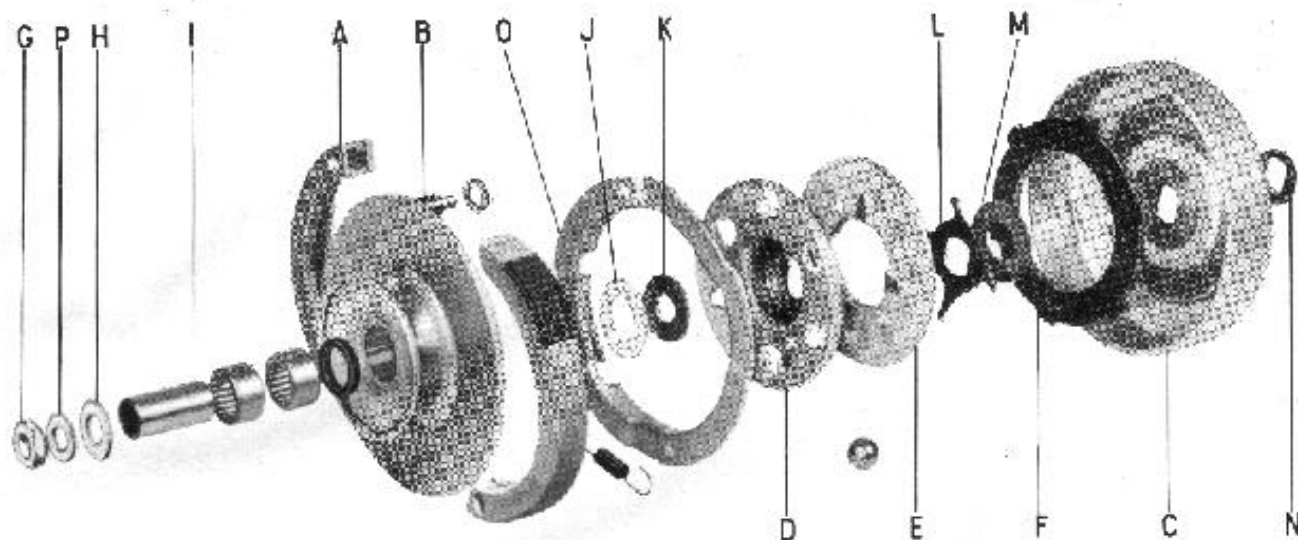
- Slide the thrust-washer on the crankshaft (only in case of crankshaft assembly with shrunk-on counterweight on the magneto side).
- Position the oil-seal in the crankcase.
- Insert the crankshaft in the bearing.
- In order to make the assembly easier, temporarily put the positioning bolt N° 45636 plus two other bolts (A) in the case mounting holes.
- Place the spacer O.118 on the \varnothing 48 mm shoulder of the crankcase.
- Screw the tool O.78 B on the crankshaft end. Slide the tool O.47 over and screw in the nut O.78 A until the crankshaft is well set in the crankcase.

EINBAU DES LINKEN GEHÄUSES MIT KURBELWELLE IN DAS RECHTE GEHAUSE

- Die Anschlagsscheibe auf die Kurbelwelle auflegen (nur im Fall einer Kurbelwelle mit aufgezogenem Schwunggewicht auf der Seite des Elektromagnets).
- Die Gehäusedichtung auflegen.
- Die Kurbelwelle in das Kugellager einführen.
- Um den Zusammenbau zu erleichtern, vorläufig den Einstellbolzen Nr. 45636 sowie zwei andere Bolzen einsetzen (A).
- Den Zwischenring O.118 mit seiner 48 mm \varnothing Bohrung auf das Gehäuse aufsetzen.
- Die Spindel O.78 B auf das Kurbelwellenende aufschrauben. Die Vorrichtung O.47 aufsetzen und die Mutter O.78 A solange einschrauben bis die Kurbelwelle vollends im Gehäuse sitzt.

ARMADO DEL CARTER IZQUIERDO CON CIGÜEÑAL EN EL CARTER DERECHO

- Colóquese la arandela de apoyo en el árbol de cigüeñal que soporta el volante magnético (únicamente cuando se trate de árbol postizo enchufado a presión).
- Colóquese la junta de cárter.
- Encájese el cigüeñal en el rodamiento.
- Para facilitar la operación de ensamble colóquese provisionalmente en su sitio el tornillo de ubicación núm. 45636 así como otros dos tornillos (A).
- Colóquese el separador O.118 en el cárter, el agujero de 48 de diámetro contra el cárter.
- Atorníllese el tornillo O.78 B en la punta del cigüeñal. Colóquese la herramienta O.47 apoyada en el separador y atravesada por el tornillo O.78 B. Atorníllese la tuerca O.78 A hasta introducir a fondo el cigüeñal en el cárter.



REGLAGE DE L'EMBRAYAGE

Dans le cas d'un mauvais fonctionnement, et après s'être assuré que la poulie est libre sur le vilebrequin (jeu latéral d'environ 4/10 à 6/10) il y a lieu de vérifier également le jeu fonctionnel qui doit exister entre la garniture d'embrayage (F) et le flasque d'embrayage (E).

Cette vérification s'opère de la façon suivante :

Placer l'outil O.123 verticalement entre les mâchoires d'un étau et monter dans l'ordre :

- la rondelle (N)
- Le platcau de réglage O.122
- la rondelle de réglage (M)
- le ressort (L)
- la garniture (F)
- le flasque d'embrayage (E)
- les billes
- le tambour (D)
- la rondelle (K)
- l'entretoise (I)
- l'écrou (G).

Assurer le blocage de l'ensemble avec la clé dynamométrique O.104 et la douille J 17 H sous un couple de 2,5 m. kg.

A l'aide d'un jeu de cales d'épaisseur, vérifier le jeu fonctionnel entre la garniture d'embrayage (F) et le flasque d'embrayage (E) qui doit être de 5/10 à 7/10 de mm.

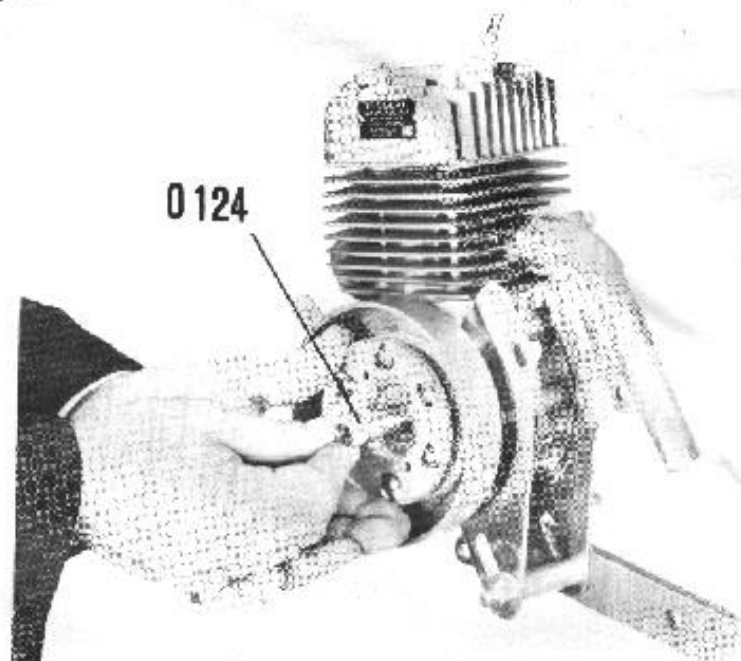
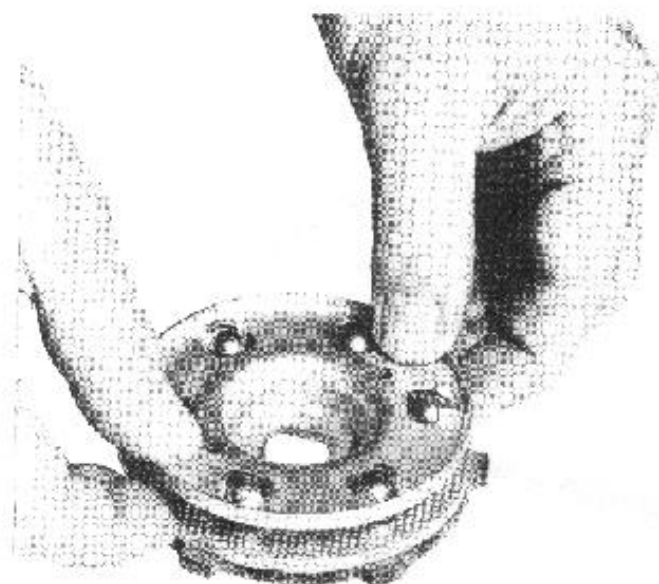
Si ce jeu n'est pas respecté, remplacer la rondelle de réglage (M) par une autre, dont l'épaisseur, convenablement choisie, donnera le jeu préconisé.

Cette rondelle peut être livrée dans les épaisseurs suivantes :

0,4 - 0,6 - 0,8 et 1 mm. Respectivement numéros 45818 - 45819 - 45820 - 45821.

Attention : Le choix de l'épaisseur de la rondelle (N) 1,5 ou 1,8 mm est déterminé par l'épaisseur de la rondelle de réglage (M).

- Rondelle d'appui (N) épaisseur 1,5 mm N° 45795 dans le cas d'une rondelle de réglage(M) épaisseur 0,8 et 1 mm.
- Rondelle d'appui (N) épaisseur 1,8 mm N° 47610 dans le cas d'une rondelle de réglage(M) épaisseur 0,4 et 0,6 mm.

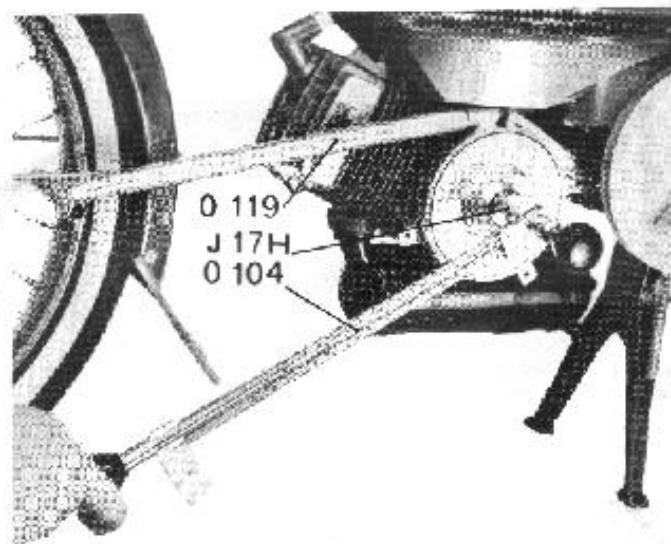
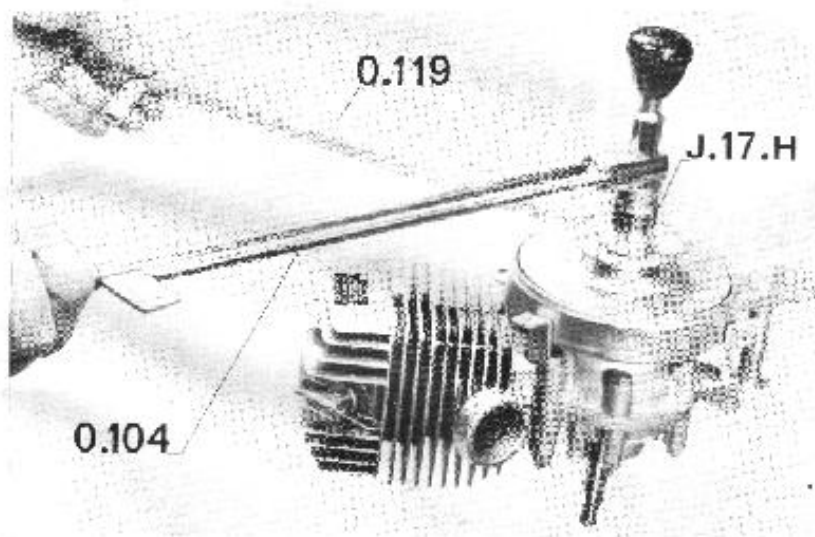


Atención : No se debe forzar cuando la polea llega al fondo del tambor. Hágase girar ésta en uno u otro sentido para que los dientes del disco de embrague (F) se metan en las muescas de la cazoleta (O).

- Retírese el casquillo 0.124

- Colóquense en su sitio las arandelas (H) y (P), atorníllense la tuerca (G) y apriétese ésta con la llave dinamométrica 0.104 y el casquillo J 17 H (par de apriete 2,5 m.kg) inmovilizando el tambor (C) con la herramienta 0.119.

Cuando el armado del embrague se efectúa en el ciclomotor, débese colocar el tubo de la herramienta de modo que quede apoyado bajo la varilla del guardabarros delantero.



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL